

B1.3.2 Indicatif ou subjonctif ?

Tryb oznajmujący czy tryb łączący?



Trybu oznajmującego używa się, aby wyrazić fakt: stwierdzenie, konstatację lub pewną rzeczywistość. Trybu łączącego (subjonctif) używa się, aby wyrazić możliwość: uczucie, ocenę, przeczenie, wątpliwość lub jakiegokolwiek działanie niepewne.

1. W formie twierdzącej czasowniki opinii (croire que, penser que, trouver que...) są zawsze używane z trybem oznajmującym.
2. W formie przeczącej czasowniki opinii mogą występować zarówno z trybem oznajmującym, jak i z trybem łączącym.
3. „C'est possible que”, „C'est probable que” -> zawsze tryb łączący.

Expressions (Wyrażenia)	Modes (Tryby)	Exemples (Przykłady)
Sûr que (Pewne, że)	Indicatif (Tryb oznajmujący)	C'est sûr qu'il se sent débordé avec tout ce travail. (To pewne, że czuje się przytłoczony tym całym natłokiem pracy.)
Penser/croire/trouver que (certitude) (Myśleć/wierzyć/uważać, że (pewność))	Indicatif (Tryb oznajmujący)	Je crois qu'il s'entend bien avec leurs collègues. (Wierzę, że dobrze się dogaduje ze swoimi kolegami z pracy.)
Peut-être que (Może)	Indicatif (Tryb oznajmujący)	Peut-être que tu n' as pas assez confiance en toi. (Może nie masz wystarczającej wiary w siebie.)
Douter que (Wątpić, że)	Subjonctif (Tryb łączący)	Je doute qu'ils soient à l'aise dans l'entreprise. (Wątpię, żeby czuli się swobodnie w firmie.)
Il se peut que (Możliwe, że)	Subjonctif (Tryb łączący)	Il se peut que vous soyez déçus car vous n'avez pas été augmentés. (Możliwe, że będziecie rozczarowani, bo nie dostaliście podwyżki.)
Il est possible que / Il est probable que (Możliwe, że / Prawdopodobne, że)	Subjonctif (Tryb łączący)	Il est probable que j' ai e besoin de prendre une pause cette semaine. (Prawdopodobnie będę potrzebować zrobić sobie przerwę w tym tygodniu.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Je crois qu'il _____ débordé en ce moment, il a trop de dossiers. (Myślę, że czuje się teraz przytłoczony, ma zbyt dużo spraw.)
a. se sentes b. se sente c. se sent d. se sentir
2. Je doute que Julie _____ à l'aise dans cette équipe, elle ne parle presque pas en réunion. (Wątpię, żeby Julie czuła się swobodnie w tym zespole, prawie nie odzywa się na spotkaniach.)
a. sera b. soit c. est d. sois

3. Il se peut que nous _____ déçus par la réponse du client, alors préparons un plan B.
(*Może się zdarzyć, że będziemy rozczarowani odpowiedzią klienta, więc przygotujmy plan B.*)
a. soyons b. soient c. serons d. sommes
4. C'est possible que Paul _____ demain, il s'est mis en colère hier. (*To możliwe, że Paul przeprosi jutro, wczoraj wpadł w złość.*)
a. s'excusera b. s'excusait c. s'excusez d. s'excuse

1. se sent 2. soit 3. soyons 4. s'excuse

2. Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. (C'est sûr que) Je suis certain : mon collègue arrive à l'heure.

(*To pewne, że mój kolega przychodzi punktualnie.*)

2. (Je crois que) Je crois : ils ont assez de temps pour finir le rapport.

(*Wierzę, że mają dość czasu, żeby dokończyć raport.*)

3. (Peut-être que) Tu n'as peut-être pas compris la consigne.

(*Może to ty nie zrozumiałeś polecenia.*)

4. (Je doute que) Je ne suis pas sûr : elle est disponible demain.

(*Wątpię, żeby była dostępna jutro.*)

1. C'est sûr que mon collègue arrive à l'heure. 2. Je crois qu'ils ont assez de temps pour finir le rapport. 3. Peut-être que tu n'as pas compris la consigne. 4. Je doute qu'elle soit disponible demain.

3. Popraw błąd

1. Il est probable que la discussion a amélioré l'ambiance.

Jest prawdopodobne, że dyskusja poprawiła atmosferę.

2. Je ne pense pas qu'il a bien compris la remarque.

Nie sądzę, żeby dobrze zrozumiał tę uwagę.

1. Il est probable que la discussion ait amélioré l'ambiance. 2. Je ne pense pas qu'il ait bien compris la remarque.